

سرشناسه: یادگاری، راضیه، عنوان: فنون ترجمه عربی کنکور + قواعد
 مؤلف: راضیه یادگاری مشخصات نشر: تهران، انتشارات بین المللی گاج
 مشخصات ظاهری: ۲۵۶ ص فرستاد این کتاب از مجموعه کتاب‌های «مینی میکرو طلایی» گاج می‌باشد
 شابک: ۷-۰۱۸۳-۰۳-۶۲۲-۹۷۸ وضعیت فهرست‌نویسی: فیپای مختصر
 شماره کتابشناسی ملی: ۵۵۴۳۸۳۹



Gaj International Publications

انتشارات بین المللی گاج	ناشر:
مهندس ابوالفضل جوکار	یر مسئول:
مهندس محمد جوکار	معاونت علمی:
مینی میکرو طلایی	واحد پژوهش، برنامه، یزی کتاب‌های:
فنون ترجمه عربی کنکور + قواعد	عنوان کتاب:
مهندس احمد علی نژاد	مدیر، وژه، مه، محتو و نظارت بر تألیف:
مهمین افشار	معاونت و حد تأ:
سوسن شیروئی	مسئول درس:
راضیه یادگاری	مؤلف:
ویراستاران علمی: فیروزه خوانین اده، مه، تار حسامی، دانا طالب پور، نوید اماسکی، رضا معصومی	ویراستاران فنی:
اله بختیار، محبه انصاری، مرضیه رضایت، گیتی جعفر کریمی	مدیر فنی:
ژاله ترابی نژاد	صفحه آرا:
نازنین ملکی	اجرا:
مرگان ذال	گرافیک:
رعنا جمالی	لیتوگرافی، چاپخانه و صحافی:
گاج	امور چاپ:
علی مزرعتی	نوبت چاپ:
اول (۱۳۹۸)	شمارگان:
نسخه	قیمت:
۰۰۰ تومان	دفتر مرکزی و فروشگاه:
تهران - خیابان انقلاب - بین چهارراه ولیعصر و فلسطین - ۱۰	تلفن:
۰۲-۶۴۲۰	صندوق پستی:
۱۱۰۵-۳۷۷	پایگاه اینترنتی:
www.Gaj.ir	سرویس پیام کوتاه (SMS):
۱۰۰۰۴۲۵	ارسال کتاب با پیک (گاجت):
۰۲۱-۶۴۲۰	

سلام دوستان عزیز

با کتاب دیگری از سری کتاب‌های مینی میکروطلایی عربی در خدمتتان هستیم. بر آن شدیم به بخش مهم نکات ترجمه، بپردازیم زیرا همان‌طور که می‌دانید فنون ترجمه در تست‌های درس زبان عربی بسیار کاربردی است و با دانستن این فنون نکات به راحتی می‌توانید به بخش اعظمی از سؤالات عربی کنکور پاسخ دهید. همچنین نکات قواعدی عربی دهم تا دوازدهم مشترک همه رشته‌ها را همراه با تمرین تست محدود جمع‌بندی کرده‌ایم. توجه داشته باشید که بخش‌های مربوط به رشته علوم انسانی را به‌صورت مشخص، ویژه داوطلبان کنکور انسانی آورده‌ایم.

بنابراین کتابی که دست دارید دارای دو بخش مهم «فنون ترجمه» و «قواعد» است.

فنون ترجمه

در بخش فنون ترجمه تمامی نکات ترجمه‌ای که به شما در ترجمه متون و همچنین در پاسخ‌گویی به سؤالات ترجمه کمک می‌کند، به زبانی ساده و روان آورده شده است. خلاصه نکات ترجمه‌ای به‌صورت نموداری و در یک نگاه به طوری که همیشه بتوانید به آن مراجعه کنید. همراه داشته باشید، انتهای درس‌ها ارائه شده است. علاوه بر آن، تعدادی تست ترجمه به‌صورت گلچین، شامل سه تیپ از سؤالات کنکور سال‌های گذشته، به‌همراه تعدادی سؤال تعریب که صرفاً جهت آشنایی داوطلب با این نوع سؤالات می‌باشد، آورده شده است.

قواعد

در این بخش، قواعد به‌صورت موضوعی و به ترتیب از عربی دهم تا دوازدهم توضیح داده شده است. تمامی نکاتی که شما داوطلبان کنکور باید به آن‌ها توجه داشته باشید، گفته شده است. در پایان قواعد هر بخش چکیده قواعد به‌صورت نموداری برای جمع‌بندی و در یک نگاه آورده شده است. همچنین در بخش از قواعد دارای تمرین دو گزینه‌ای یا تشریحی می‌باشد تا با پاسخ‌گویی به سؤالات، مطلب را بهتر یاد بگیرید. انتهای هر بخش تعدادی از تست‌های کنکورهای سراسری آورده شده است تا با تیپ‌بندی سؤالات تستی هر مطلب بیش‌تر آشنا شوید.

از همراهی شما عزیزان بسیار متشکرم و برایتان آرزوی موفقیت و کامیابی دارم.

راضیه یادگاری

فنون ترجمه

- ۱۰ ترجمه فعل‌ها
- ۲۶ معنای برخی فعل‌ها با حرف جر
- ۲۶ ترجمه فعل‌های ثلاثی مزید
- ۲۹ ترجمه اسم اشاره
- ۳۰ معادل «که» در زبان عربی
- ۳۰ معادل «و» در زبان عربی
- ۳۲ تشبیه نوع «ل» در جمله
- ۳۴ ترجمه اسم‌های مترده جمع
- ۳۵ ترجمه اسم‌های معرب و نکره
- ۳۶ معادل «فقط (نها)» در جملات عربی
- ۳۷ معنی «ای» در جملات
- ۳۸ ترجمه اسم فاعل و اسم مؤنث
- ۳۸ ترجمه اسم مبالغه، اسم تفضیل، اسم مکان
- ۴۱ ترجمه حال
- ۴۲ ترجمه مفعول مطلق
- ۴۴ ترجمه مستثنی و اسلوب حصر
- ۴۶ ترجمه حروف مشبیه بالفعل
- ۴۸ ترجمه لای نفی جنس
- ۵۰ ترجمه کلمه «کل»
- ۵۱ ترجمه اعداد
- ۵۳ تکنیک‌های ترجمه فعل ماضی در یک نگاه
- ۵۴ تکنیک‌های ترجمه فعل مضارع در یک نگاه

قواعد

- مرور قواعد پایه‌های هفتم، هشتم و نهم (عربی دهم - درس ۱) ۱۱۱
- فعل ۱۱۱
- اسم ۱۱۴
- اِم‌های اندره ۱۱۴
- حرف ۱۱۵
- کلمات پرسشی ۱۱۵
- موصوف و صفت ۱۱۷
- مضاف و مضاف‌الیه ۱۱۸
- ترکیب صفت و مضاف‌الیه ۱۱۸
- وزن کلمات و حروف اصلی آن‌ها ۱۱۹
- مبحث اعداد (عربی دهم - درس ۲) ۱۲۲
- اشکال افعال (۱) و (۲) (عربی دهم - درس‌های ۳ و ۴) ۱۳۲
- جمله فعلیه و جمله اسمیه (عربی دهم - درس ۵) ۱۴۵
- معرب و مبني (ویژه انسانی‌ها) (عربی دهم - درس ۶) ۱۵۲

- ۱۵۸ فعل معلوم و مجهول (عربی دهم - درس ۶) (درس ۷ انسانی)
- ۱۶۵ جار و مجرور و نون وقایه (عربی دهم - درس ۷) (درس ۸ انسانی)
- ۱۷۲ اسم فاعل، اسم مفعول و اسم مبالغه (عربی دهم - درس ۸) (عربی یازدهم انسانی - درس ۲)
- ۱۸۰ اسم فضیل و اسم مکان (عربی یازدهم - درس ۱)
- ۱۸۷ اسلوب شرط و جواب آن (عربی یازدهم - درس ۲) (درس ۳ انسانی)
- ۱۹۳ معرفه و نکره (عربی یازدهم - درس ۳) (درس ۴ انسانی)
- ۱۹۹ جمله بعد از اسم نکره (عربی یازدهم - درس ۴) (درس ۵ انسانی)
- ۲۰۶ ترجمه فعل مضارع (۱) (عربی یازدهم - درس ۴) (درس ۴ انسانی)
- ۲۰۸ ترجمه فعل مضارع (۲) (عربی یازدهم - درس ۶)
- ۲۱۹ معانی افعال ناقصه (عربی یازدهم - درس ۷)
- ۲۲۵ معانی حروف مشبّهة بالفعل و لای نفی جنس (عربی دوازدهم - درس ۱)
- ۲۳۱ حال (قید حالت) (عربی دوازدهم - درس ۲)
- ۲۳۸ اسلوب استثناء و حصر (عربی دوازدهم - درس ۳)
- ۲۴۳ مفعول مطلق (عربی دوازدهم - درس ۴)
- ۲۴۸ اسلوب ندا (ویژه انسانی‌ها) (عربی دوازدهم - درس ۵)